

THE UNIVERSITY OF ALABAMA

COLLEGE OF ARTS & SCIENCES

SCHOOL OF MUSIC

A CUBAN CELEBRATION CONCERT

Tuesday, October 12, 2010

Concert Hall

7:30 p.m.

PROGRAM

Three Shanties Malcolm Arnold
III. Allegro con brio (1921-2006)

Yo Me Llamo Cumbia arr. by Felix Dario Morgan

The Capstone Quintet
Diane Boyd Schultz, flute; Shelly Meggison, oboe;
Osiris J. Molina, clarinet; Jenny Mann, bassoon;
and Charles "Skip" Snead, French horn

Suite in D for Ten Winds (1889) Arthur Bird
I. Allegro moderato (1856-1923)

The Capstone Quintet and
The Carmesi Quintet
Catie White, flute; Robert Walker, oboe;
Melissa Fuller, clarinet; Kristina Nelson, bassoon;
and Cynthia Simpson, French horn

Vispera Gisela Hernandez
(1912-1971)

Por Eso Te Quiero Ernesto Lecuona
(1895-1963)

Susan Fleming, mezzo-soprano
Kevin Chance, piano

La Marche from *Suite from the Monteregeian Hills* Morley Calvert
(1928-1991)

Canzona Bergamasca Samuel Scheidt
(1587-1684)

arr. by Philip Jones
(1928-2000)

Alabama Brass Quintet
Eric Yates, trumpet; Brittany Hendricks, trumpet;
Charles "Skip" Snead, French horn;
Jonathan Whitaker, trombone; and Chris Brown, tuba

Bugler's Holiday

Leroy Anderson
(1908-1975)

Emilio Heredia, Eric Yates, and Brittany Hendricks, trumpets

INTERMISSION

Guest Comments

*Dr. Miviam Ruiz Perez, Dean of the Instituto Superior de Artes
Havana, Cuba*

Solitude

Guillermo M. Tomas
(1868-1933)

*Jubal Fulks, violin
Amanda Roberts, violin
Daniel Sweaney, viola
Carlton McCreary, violoncello*

Night in Tunisia
Round About Midnight
Donna Lee

Dizzy Gillespie
Thelonious Monk
Charlie Parker

*Crimson Jazz Quartet
Jonathan Noffsinger, saxophone; Tom Wolfe, guitar;
Chris Kozak, bass; and Mark Lanter, drums*

Forty-second Program of the 2010-2011 Season

TRANSLATIONS

Vispera

Al caos measomo...el caos y yo
Por no ser uno no somos dos.
Vida de nadie, vida de nadie, ¡no!
Entre dos vidas viven dos,
Vispera unica de doble hoy.
Muere en la mas cara quien la miro,
Yo, por dos vidas, me muero en dos....

I peer into chaos...chaos and me
Not be an-no two of us.
Anyone's life, anything...No!
Between two lives, living in two
Only yesterday double today.
He died in the mask who looked,
I, for two lives, I die in two....

Por Eso Te Quiero

Te quiero por tu cara de rosa
Te quiero por tus ojos divinos
Te quiero por que se que lloraste
en mis dias de ausencia
de triste soledad
Te quiero por que eres mas
que Santa
Te quiero por que eres mi alegria
Te quiero por que se que me adoras
Te quiero te querré hasta morir.

I love you for your rosy face.
I love you for your divine eyes.
I love you because I know you wept,
during the days I was absent,
from sad loneliness.
I love you because you are utterly
heavenly,
I love you because you are my joy,
I love you because I know you adore me.
I love you and will love you till I die.